



**Department of
Environmental
Conservation**

Где найти информацию:

Проектные документы предлагаются общественности для ознакомления по указанным ниже адресам.

**Общественная библиотека Бруклина
[Brooklyn Public Library]**

Brighton Beach Branch
16 Brighton First Road
Brooklyn, NY 11235
(718) 946-2917

Звоните, чтобы узнать время работы.

**Департамент охраны окружающей среды
штата Нью-Йорк [New York State
Department of Environmental Conservation,
NYSDEC], офис региона 2**

47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101

Звоните заранее по номеру: (718) 482-4900

Время работы: понедельник — пятница
с 08:00 до 16:00

К кому обращаться:

Мы будем рады любым комментариям и вопросам. Обращайтесь по следующим адресам:

Вопросы, связанные с проектом

Брайан Вонг (Bryan Wong), руководитель проекта

Департамент охраны окружающей среды штата Нью-Йорк ([New York State Department of Environmental Conservation] NYSDEC),

офис региона 2
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-4905

Yukvin.wong@dec.ny.gov

Вопросы здравоохранения:

Бриджит Бойд (Bridget Boyd)

Департамент здравоохранения штата Нью-Йорк ([New York State Department of Health,] NYSDOH)

Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7860

bee@health.ny.gov

Для получения дополнительной информации о программе очистки старых промышленных объектов Нью-Йорка посетите веб-сайт:

www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

**Программа очистки старых
промышленных объектов
[Brownfield Cleanup Program]**

**Бывшая химчистка Brighton Cleaners
3140 Coney Island Avenue
Brooklyn, NY 11235**

ОБЪЕКТ № C224157

РЕГИОН NYSDEC № 2

Декабрь 2015 г.

NYSDEC подтвердил исполнение требований по очистке на объекте в рамках Программы очистки старых промышленных объектов

Департамент охраны окружающей среды штата Нью-Йорк ([New York State Department of Environmental Conservation,] NYSDEC) определил, что требования по очистке загрязнений, вызванных бывшей химчисткой Brighton Cleaners (далее — «объект») по адресу: 3140 Coney Island Avenue, Brooklyn New York, в рамках реализуемой штатом Нью-Йорк Программы очистки старых промышленных объектов [Brownfield Cleanup Program] выполнены или будут выполнены. Чтобы узнать, где расположен объект, см. прилагаемую карту.

Очистные работы были выполнены организацией 3140 Coney Island Realty (далее — «Волонтер») под надзором Департамента охраны окружающей среды штата Нью-Йорк. NYSDEC утвердил итоговый технический отчет и выдал свидетельство о завершении работ на объекте. Копии итогового технического отчета и уведомления о выдаче свидетельства о завершении работ доступны по адресам, указанным в разделе «Где найти информацию».

Завершение проекта

Для соблюдения требований и устранения нарушений были или будут проведены перечисленные ниже мероприятия:

- Экскаваторные работы и вывоз подземного резервуара с загрязненной почвой, а также почвы с вредными примесями с западной части объекта на глубине до 10 футов (3 м) ниже уровня тротуара, за пределы объекта для утилизации (выполнено как временная мера по снижению воздействия на окружающую среду).
- Экскаваторные работы для целей строительства и ликвидации опасных участков.
- Очистка грунтовых вод на месте путем введения химических окислителей для разрушения загрязнителей.
- Создание композитного покрытия, включая бетонные дороги, тротуар и строительные плиты на всей территории объекта.
- Для удаления летучих органических соединений обработка почвы паровой экстракцией будет осуществляться с нижнего горизонта. Пар, извлеченный из системы паровой экстракции, будет очищаться по мере необходимости до выброса в атмосферу. Также система паровой экстракции будет использоваться в качестве подпиточной системы разгерметизации для предотвращения миграции пара в здание из почвы или подземных вод.
- Реализация Плана управления объектом (ПУО) для обеспечения длительного эффекта восстановительных работ;
- Регистрация полосы отчуждения для обеспечения реализации ПУО.

Утвержден итоговый технический отчет

NYSDEC утвердил итоговый технический отчет, в котором:

- 1) перечислены проведенные мероприятия по очистке;
- 2) утверждены требования в отношении объекта, которые были или будут выполнены;
- 3) перечислены подлежащие применению методы организационного/ технического контроля. Организационный контроль — это нефизическое ограничение в отношении использования объекта, например ограничение прав владельца собственности, которое применяется в том случае, если после очистки осталось загрязнение, в результате которого объект имеет ограниченную пригодность для использования. Технический контроль — это физический барьер или метод управления загрязнениями, например стяжка или влагоизоляция.

См. продолжение на обороте

ПРОГРАММА ОЧИСТКИ СТАРЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБЪЕКТОВ [*BROWNFIELD CLEANUP PROGRAM*]

- 4) содержится информация о том, что план управления объектом в части мер технического контроля был утвержден NYSDEC.

На объекте были или будут использованы следующие меры организационного контроля:

- План управления объектом;
- ограничение использования грунтовых вод;
- ограничение использования земельного участка;
- полоса отчуждения.

На объекте были или будут использованы следующие меры технического контроля:

- снижение уровня влаги;
- композитное покрытие;
- использование на месте химических окислителей;
- обработка почвы паровой экстракцией.

Последующие действия

После получения свидетельства о завершении работ заявитель вправе реконструировать объект. Кроме того, заявитель:

- не будет нести никакой ответственности перед штатом за загрязнение, имеющееся на объекте или исходящее с его территории, при соблюдении определенных условий;
- будет иметь право на налоговые льготы, чтобы компенсировать часть затрат на выполнение очистки и реконструкции объекта.

Свидетельство о выполнении работ может быть изменено или отозвано в случае, например, невыполнения условий постановления или соглашения с NYSDEC.

Описание объекта и справочная информация

Объект, расположенный по адресу: 3140 Coney Island Avenue в Бруклине, г. Нью-Йорк, площадью примерно 0,09 акра (364 кв. м), до недавнего времени был пустырем, обнесенным строительным ограждением (см. схему расположения объекта). Подземный резервуар-хранилище для стоков из бывшего здания на момент реконструкции находился на территории объекта. Ранее объект находился в собственности и эксплуатации химчистки Brighton Cleaners. Согласно документам, одноэтажное коммерческое здание с подвалом использовалось как химчистка с 1950 по 2003 гг. Коммерческое здание было снесено в 2009 году. Волонтер намерен реконструировать территорию объекта для медицинского учреждения. В настоящее время объект имеет зонирование с преобладающей жилой и дополнительной коммерческой функциями. На окружающих участках

расположены дома на одну семью и многоквартирные здания. Испытания, проведенные на территории объекта, показали, что почва и грунтовые воды загрязнены летучими органическими соединениями вследствие долгого нахождения химчистки на территории объекта.

Дополнительная информация об объекте, включая заключения специалистов по охране окружающей среды и здравоохранению, размещены в Базе данных по экологической реабилитации объектов (необходимо указать идентификационный номер объекта C224157):

<http://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Программа очистки старых промышленных объектов. Программа очистки старых промышленных объектов (*Brownfield Cleanup Program*,] ВСП) Нью-Йорка призывает к добровольной очистке старых загрязненных объектов недвижимости, чтобы их можно было реконструировать и использовать снова. Такие объекты можно использовать для отдыха, жилья, бизнеса и в других целях. Старым промышленным объектом считается любое недвижимое имущество, которое трудно использовать или реконструировать из-за реального или возможного загрязнения.

Для получения более подробной информации о программе ВСП зайдите на:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Пожалуйста, передайте этот информационный бюллетень соседям и жильцам или разместите его на видном месте в своем здании, чтобы люди могли ознакомиться с данным материалом.

Получайте информационные бюллетени по электронной почте

Вы можете получать подобные информационные бюллетени на электронную почту. NYSDEC предлагает вам подписаться на электронную рассылку новостей о загрязненных объектах округа на следующей веб-странице:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Это быстро, бесплатно и поможет вам быть в курсе событий. Будучи участником списка рассылки, вы регулярно будете получать информацию/объявления об объектах на территории всех загрязненных участков округа(ов), которые вы выбрали.

Примечание. Игнорируйте это сообщение, если вы уже подписаны на рассылку и получили данный информационный бюллетень по электронной почте.

ПРОГРАММА ОЧИСТКИ СТАРЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБЪЕКТОВ [*BROWNFIELD CLEANUP PROGRAM*]

Схема расположения объекта

